

# 新住民生命故事 I

周潔茵、葉于甄、蔡雁羚、歐芳芷、蔡謹蓮、岑碧芝

## 前言

巴士海峽的前端，即將接連太平洋之處，有一座鬱鬱蒼蒼海島。小小的面積，卻承載著繁複多元的文化與族群。

來自不同文化背景的人們，隨著時代的變動，在人生的各個階段裡，因緣際會之下，他們飄洋過海，來到有著美麗之島之稱的國度，在此生根發芽，成長茁壯。

根據資料統計，在臺灣這塊小島上，擁有閩南人、原住民、客家人、外省人以及新移民等五大族群。

而接下來我們要訴說的，是關於一群新移民女性們，在臺灣生活的點點滴滴。她們在臺灣走入了生命中的另一個階段——婚姻，並與另一半攜手建立了家庭。在此度過生命的每一天，有歡樂之時，也有悲傷之時。

但是，不論如何，我們都是生活在同一片大地之上，觀看同樣的一片天空，呼吸著相同的空氣。這將會是我們——生活在臺灣這塊土地上的人們，一同譜寫出的動人故事。真實而深刻，質樸而無偽。

接下來，就讓我們來深入瞭解一下生活在新竹地區的新住民媽媽吧！



東門國小新住民識字課程(授課者為林麗文老師)

## 一、幸福小公主的奮鬥記－越南 秋海

姓名：陳秋海	年齡：34歲
原鄉：越南	來臺多久：10年
職業：餐飲服務業	
丈夫背景：廚師、36歲、閩南人、國、臺語	



第一次見到秋海是約定訪問時間前的5分鐘，提早到的她看起來有些小緊張，但還滿興奮可以有這次的訪問的樣子，我們的中間接洽者是東門國小開授新住民語言課程的林麗文老師，所以其實我們對受訪對象是陌生的，但早到20分鐘的我們見到提早到5分鐘的秋海，先互相打招呼，一個簡單而友善的認識，於是我們有了一個好的開始……

姻緣好有趣，婆婆原本是鄰居

來自越南的陳秋海小姐今年才34歲，但外表看起來比實際年齡還要輕，她在臺灣已經住10年了。秀麗的外表下秋海有著開朗、隨和的個性，她的先生36歲，兩人歲數差並不大。可能由於並非經由一般仲介公司介紹才結婚的，而是自由戀愛的，秋海擁有一個幸福美滿的家庭生活。

來自越南的陳秋海小姐今年才34歲，但外表看起來比實際年齡還要輕，她在臺灣已經住10年了。秀麗的外表下秋海有著開朗、隨和的個性，她的先生36歲，兩人歲數差並不大。可能由於並非經由一般仲介公司介紹才結婚的，而是自由戀愛的，秋海擁有一個幸福美滿的家庭生活。

當時秋海27歲(已在臺工作4年)，在臺灣做看護工作，先認識了鄰居也就是現在的公公、婆婆，當時婆婆很中意秋海，問她要不要跟她兒子做朋友，秋海想說反正只是當個朋友便答應了，於是便與先生相識了，但當時並沒有特別想過要嫁臺灣等想法，經過與丈夫相處進而相戀並交往，當時秋海27歲、丈夫29歲，交往1年後，他們決定結婚(秋海當時28歲，丈夫30歲)，結婚2年後，獨生女小秋海－葉佳儀(音同)小朋友誕生了(現年3歲)。

夫家是閩南人家族，姓葉，秋海的家庭成員有：公公、婆婆、丈夫、自己 and 小孩(一女兒，現年3歲)以及一位仍尚未結婚的小叔。丈夫的職業是廚師，而秋海本身的職業是日本料理店的服務員。

### 來臺打工夢，語言藏在生活中

問起秋海為什麼當時24歲的她，會想離鄉背來臺灣工作呢？她微笑說：「因為當時聽很多朋友說，來臺灣可以存到比較多的錢。」於是她決定也去報名基礎的中文學習課程，該課程為期2個月，好為來臺灣工作前而做準備。

有了一些中文底子之後，來臺工作還必須要有管道，可是越南當地的仲介費要收2至3千元的美金，在10年前的當時，對秋海來說是一筆不小的數目(約新台幣10萬元)，但即便是仲介費如此這般的所費不貲，秋海她仍願意前往臺灣來工作，因為臺灣這邊的工資(新台幣1~2萬元左右)比起越南本地，真的優渥許多，雖然一開始賺得錢都要拿去支付仲介費(約新臺幣10萬元)，但秋海認真的說：「如果工作(機會)還不錯的話，只要認真工作，一年內就可以還清了，第二年就可以把錢寄回去(家鄉)了！」

秋海使用的語言有三種，第一是其母語越南語，她也會教女兒一些日常用語；第二是中文，雖在越南有先學一點基礎，但大部分是來台工作時邊做邊學的，秋海說她白天工作聽到聽不懂的字，就先用越語拼音記下來，晚上再自己去查並把她記下來(因為之前自學注音符號，所以會使用它來打字上網搜尋)；第三種是臺語，秋海說學習臺語的過程比較辛苦一點，但常常跟公婆或鄰居在日常生活中「練習」，所以在婚後第二年才慢慢比較聽得懂了。

因為秋海自己的母語是越南，而丈夫是臺灣人，自然而然地他們女兒佳儀便有機會學到多種語言，中文不用說，佳儀自小時候便因為生活環境所以耳濡目染地會講和聽得懂一些越南語的詞彙，以及閩南語的基本日常用語，而英文還會唸26字母，真是非常厲害的小朋友！



小秋海(佳儀)與媽媽

秋海中文文字的學習上是在東門國小(即訪問地點)學的，其管道是因丈夫上網搜尋查到東門國小夜間由政府辦理的72小時的免費課程，進而鼓勵她來上課。說起秋海學習中文的歷程，真的是不簡單，最初在越南本地學2個月的一些基礎的中文，但實在很淺，所以來臺後藉由一邊打工當看護的時期一邊學習「生活中的中文」，現在則主要是學習怎麼「寫」中文，因此才會在東門國小上課，繼續她的中文學習之路，而有趣的一點是，秋海為了用電腦搜尋上網查資料，注音符號是她透過自己之前的自學習得而來的喔！

### 超愛越南春捲的公公，鴨仔蛋敬謝不敏



左圖是炸的越南春卷，右圖是生春卷。



越南名菜：鴨仔蛋。

較被臺灣家人所接受的越南料理有越南春捲和涼拌木瓜，特別是公公喜歡吃她做的越南春捲(有兩種做法：不炸的類似臺灣

潤餅，炸的則比較像春捲)，秋海說：「公公幾乎每天早上都要吃一個呢！」。

平常除了吃一般的臺菜，還有吃因夏日炎炎而搶手的涼拌木瓜，孩子和丈夫也很愛吃。但還是有臺灣家人比較難以接受的越南美食，如：鴨仔蛋，它通常是坐月子進補時食用，是一種小鴨微微成形還帶些毛的蛋，但秋海感嘆因為在臺灣坐月子，所以懷小秋海那時無法吃到家鄉的這道料理。

## 颱風天考駕照，決心不動搖

已取得機車駕照的秋海很驕傲的說她可是一次就考過了唷！而且她特別強調她沒有使用母語試卷，是以中文作答通過的，雖然只有高中畢業但好學的她自己上網查題庫，並透過在書店買相關書籍來做應試準備。

在信心滿滿的情況下，颱風天也吹不熄她的決心，由於因為要考試的那天碰巧遇上颱風，丈夫擔心其安危所以勸說不要去了，但她堅持已繳報名費了，且她準備周全了，看到她說起這段故事感覺得到她對可以順利通過真的很開心！

## 憂心女兒教育，樂當臺灣人

面對教育問題，秋海才稍微露出比較擔心的表情，她表示公婆疼孩子，所以較不捨得打罵，且為了避免衝突，她會當在公婆不在的時候，對於女兒一些不當行為會跟女兒講道理，或以罰站10分鐘代替體罰要她反省，她不希望溺愛孩子，而是要能讓她明白自己哪裡做錯了，下次不要再犯了。

問及秋海有沒有一些想說的話，秋海說在臺灣這邊的生活一切都很好，但如果要說擔心的事，她只擔心女兒以後入學後會承受異樣眼光，像是語言問題，怕她會被笑國語發音不標準，希望老師能多陪陪女兒。

最後不免俗的想問新住民喜歡當臺灣人嗎？「喜歡！」秋海回答的很快，再進一步問原因，她說：「因為臺灣的空氣和路比較好(柏油路)，沒有像越南那邊空氣不好(揚起的沙塵)，嗯……還有臺灣的警察比較有人情味，(不像越南的警察會有收取賄賂或盛氣凌人的現象)。」

接下來讓我們來看看秋海的日常生活吧！

秋海媽媽的一天：

早上09:00	忙小孩(意指打理其女兒的事，幫她穿好衣服，餵她吃早餐，幫她梳理好頭髮等事情)。
早上09:30	去市場買菜(晚餐的食材)。
早上10:00	上班(日本料理的外場服務員)。
下午02:00	下班(返家)。

下午03:00	準備晚餐。
晚上05:00	吃晚餐。
晚上07:00	陪小孩玩遊戲、全家一起看電視。
晚上10:30	哄小孩上床睡覺。
凌晨01:00	就寢。

## 二、單親媽媽的樂觀開朗－越南 美雲

姓名：美雲(化名)	年齡：31歲
原鄉：越南	來臺多久：11年
職業：按摩師	
丈夫背景：按摩師、37歲(已歿)、閩南人、國、臺語	



梅雨季節的其中一個下雨天，剛從工作崗位回到家中，原本要趕去上建華國中上夜補校的美雲(化名)，因著小女兒的生病，所以留在家中照料孩子。家中除了六歲的女兒，還有一位小三的大兒子正好在補習班補習，以及小一的小兒子在客廳吹頭髮。

這一棟四層樓高的連棟街屋座落在新竹市安靜的街道中，從大門口望進去看見很多東西堆疊在門口，還有一輛機車停在屋內，客廳裡面擺放著餐桌，餐桌上擺著晚餐(婆婆煮好的飯菜)，有位老先生(後來得知是公公)坐在飯桌前，配著電視節目，緩慢的吃晚餐。有一位婦女在客廳旁的樓梯來回走動，並且用迅雷不及掩耳的速度幫一位活蹦亂跳剛洗好澡的小孩子穿好衣服……，平凡無奇的生活中隱含著什麼樣的真相？是什麼樣個性的人支持這個家呢？我們走進一探究竟。

### 首度來台，幸福美滿

今年是美雲從越南到臺灣第11年，剛嫁來臺灣的時候，公公婆婆都很喜歡

她，她也很懂得孝順公公婆婆，總在許多的事情上為這個家進一份心力，一到臺灣就跟著先生去學習按摩的技術，並且跟著先生一起去工作上班。而美雲的先生也很愛她，雖然兩人相識是因著仲介的介紹，但相知相惜使



他們的婚姻很美好恩愛，偶有小吵架，但不影響他們的感情，因為他們知道自己都在為這個家庭努力打拼。公公婆婆也願意在他們夫妻倆去工作的同時，幫忙照顧家裡的小孩子，讓他們在工作時沒有後顧之憂。

### 語言誤差鬧笑話

美雲的中文能力是來臺灣之後才慢慢建立起來的，還有去過民富國小的識字班上了5年的課程。剛來的時候中文只會一點點，臺語根本聽不懂，好在公公婆婆人很好，而美雲抱持著為善的心，所以對人很友善，對公婆言聽計從，很討人的喜歡。在職場上美雲也抱持著積極認真的態度，甜美的臉蛋上常常掛著一抹親切的微笑，連客人都對她印象很好，甚至客人來到按摩店裡都想指定她。但是剛開始去上班的時候並沒有這麼順利，有些同事會懷疑他的工作效能，常常認定美雲一定是用長相得來的……，這些的話語都讓她覺得很受傷，不過美雲持續在工作上表現良好，時間久了也看得出她是認真的付出心力。

美雲告訴我，有一次在工作中的午餐時間帶了前一晚的菜----青椒，想要跟大家分享，說：「你要不要吃青辣椒(越南習慣用法)」，結果主管聽到卻用嘲笑的語氣告訴大家說：「她想跟我性(青)交(椒)耶!!」她表示，當下她很生氣，但是不知道該怎麼說才好，後來她想想，如果能成為其他人的開心果，讓大家開心也是一種做好事，因此她就不再去在意這一件事情。

現在，他的中文能力很好，不僅跟人溝通很順暢，也能聽懂不少臺語，他也笑著說：即便在工作上有人用臺語罵他，他都聽得懂，不過他都會裝作聽不懂。我問他為什麼呢？他說，人與人之間的關係要走得長久就要互相多包容、多尊重，這樣子人際關係才能經營得好。

## 久待台灣，口音改變

看見美雲在臺灣待得這麼美好，我就好奇想要問他跟娘家的互動呢？原來在這11年來，他回越南的次數屈指可數，回去的時候家鄉人都說他的口音變得很奇怪，變得很像越南華僑在說越南話，大概是因為自己不常跟越南人在一起，而且也不常打電話回家，所以都用不到越南語才會變得很奇怪吧。在臺灣的時候都忙著上班，根本沒有機會與其他的越籍配偶聯絡，只有偶爾在上班的地方會遇到其他國家的外籍配偶，難怪沒有機會練習自己的越南語。

難道不會想要聯絡娘家的人嗎？美雲聽到我這樣問，也笑笑的說：「會想要打電話阿，可是越洋電話很貴。」可見他是多麼的愛這個臺灣的家，他自己也說了，當初剛來臺灣的時候，不敢亂花錢，覺得自己很對不起越南的媽媽，所以嫁過來之後的半年才第一次打電回越南的家報平安，差點沒有被娘家的人罵到臭頭呢！來臺的第一年，連出門花50元臺幣都覺得太浪費，寧願自己少吃一點，也不要花錢，他總是到處著想如何為夫家省錢，可以看出他愛這個家遠勝於愛自己。

## 突如其來的驚恐

有愛家的妻子，一定也有個愛家的丈夫，我就順著話題問了美雲，只見他簡單說了一句：「他在三年前走了。」

「如果能夠事先知道的事情就能有心理準備，即便結果無法改變，但會比較容易接受。」這是美雲對於先生去世這件事情的感想。美雲的先生對他很好，特別是在他要走之前。

有一個印象很深刻的事件，平常先生在家的時候都在玩電腦，邊玩邊抽菸，常常把的上搞得都是菸灰，美雲看見就開始念丈夫，可是丈夫變得跟平常不同，以前會跟美雲吵，但是這一次，丈夫只是默默的去把地板清乾淨，美雲也不疑有他，只覺得先生變得更愛自己，但他沒有發現丈夫正忍著疾病的疼痛來愛他。

後來丈夫常常身體不舒服請假，美雲以為他是在偷懶，要他趕快去醫院檢查，沒想到這一檢查出來竟是癌症，馬上住院，隔沒幾天就送到台北的醫院

(和信)，美雲也立刻向公司請假去陪丈夫，甚至說要把工作調到台北方便就近照顧，但是丈夫卻阻止他，說：「我只要你陪在我身邊，陪我走完最後這段路。」原來是因為先生知道他時間不多了，只想要珍惜有太太陪伴的時光。說到這裡，美雲的眼眶泛紅，從住院到離世短短十四天就結束了，人人稱羨的夫妻感情也就這樣告一個段落。

美雲也問過丈夫，為什麼不早點去檢查呢？先生認為就算檢查出來也要花好大一筆錢治療、住院……，這些開銷都不是他們能夠負擔的，所以就乾脆忍到最後一刻。這麼一個愛家顧家的先生就這樣離世，真的替美雲感到惋惜，但美雲現在有三個可愛乖巧的孩子，也有對他很好的公公婆婆，雖然一個人要撐起全部的家計，但是個性爽朗，樂觀開明的他勇於面對這一切挑戰。

### 三、堅苦卓絕的面對挑戰－泰國 小苙

姓名：小苙(化名)	年齡：43歲
原鄉：泰國	來臺多久：11年
職業：清潔工	
丈夫背景：臺商、45歲(已歿)、閩南人、國、臺語、泰語	



東門國小的教室內，小苙(化名)露出親切又靦腆的笑容，歡迎我們的提問。

一開始，我們還是一個問題一個答案，雖然小苙樂於回答我們的問題，但或許是切入的主題不對，始終都沒有一個完整的連貫故事呈現。直到我們詢問到小苙與丈夫的相遇相識，她的神情才突然亮起來，透過她那雖然不太流利的中文，我們得到的故事鮮活起來，像一幅畫卷緩緩展開……。

#### 相遇幸福

來自泰國的小苙，並不像大多數的新移民女性，是來臺灣後才結婚。她與先生相遇、相識是在泰國。先生是名臺商，在泰國從事燈泡行業的製作。大她

兩歲，會說泰語，所以兩人之間的對話都是由泰語進行。美好又浪漫的戀愛相遇，進而在當地結婚，建立屬於自己的家庭。

兩人甜蜜的結晶相繼誕生，就在大兒子七歲那一年，先生決定全家遷回臺灣定居生活。於是小苙就毅然地來到了臺灣。學習語言，侍奉公婆，照顧小孩，與妯娌和小姑相處。小苙盡心盡力的想當一個優秀的臺灣媳婦。但是離開熟悉的家鄉，在異地重新開始建立社交網絡，確實是件相當辛苦的挑戰。

小苙的先生是位標準的男子漢，把煩惱都自己扛，保護妻小是他的責任，他必須為他的家庭撐開一把保護傘。在小苙困擾於語言的障礙、他人眼光看法等情況下，先生都相當維護與體諒。為她擔下許多紛擾，也貼心地開解她，要她放寬心胸、萬事有他，不須煩惱。

然而世事難料，原本幸福美滿的家庭卻意外迎來衝擊……。

### 意外夢碎

工作努力認真的先生，疏忽了對健康的管理，又加上需要事業上的應酬。在兩年前的某一天，開始生起病來。原本想說不過是小感冒，並沒有想要就醫，吃成藥就應該沒有問題。但就是這樣一個疏忽，使病情加劇，送醫後已經有肺積水的現象。而後迅速插管治療，卻又併發敗血症，最終依舊回天乏術。頓失依靠的小苙，正懷著他們的第三孩子，不久後誕生的妹妹，此生，還來不及見到她的父親……。

失去丈夫的小苙，開始接手維持家計。從事打掃清潔行業，一整天幾乎都在工作，相當辛苦。有時甚至會到晚上十幾點才回到家，而孩子們與公婆都早已入睡。

為了平衡家計，且顧慮到種種壓力與現實層面的考量，她只能將不滿三歲的女兒，託付給遠在泰國的母親照料，而開始兩國來回奔波的日子。



為了孩子，她開始堅強。只是時常會想起，當年先生為她做了許多的事；不會開車或騎機車的她，一開始的上下班皆是丈夫溫馨接送；而現在她卻開始使學習如何騎機車，並考到駕照；起先因為有先生當翻譯，便是在家中自學中文；而現在她開始走出家門，來到新竹東門國小開設的教學班上課；有關各種泰國與臺灣要辦理的證件文書，原本一切由先生負責；現在，她開始自己努力的一份一份來回辦理、溝通。路途雖遙遠，仍要繼續要走下去；生活雖然艱辛，她卻相信，明天一定會更好。



### 樂天知命

小荳自己本身沒有經過系統式的學習過中文，所以沒有辦法說得很流暢，與親子間的對話是用國語，與公婆對話則是用臺語。有時聽不太懂台語，就會假裝聽懂，因為她會擔憂婆婆生氣。

信仰佛教的緣故，所以在宗教方面並無有與夫家人衝突，相當和諧。泰國與臺灣在祭拜的習俗上，都高度相似，所以她並不會覺得不習慣。不過在和我們談到泰國的特殊習俗時，她提到在泰國，出家做和尚事件相當光榮的事情。許多家庭的男孩子，一生中至少會有一段時間，短如兩三個月，長如幾年，會到廟中出家，然後再還俗。泰國社會普遍認為，經歷過這樣經驗的人，會比較有毅力，甚至在未來找工作時，還有加分效果。

大兒子今年18歲，二女兒16歲。兩個孩子在臺受教育，並沒有其他額外課輔活動。孩子們對泰國文化接觸較少，雖然聽的懂一點泰語，但卻不會說。自己也曾想過帶著孩子回到泰國生活，但孩子們比較不願意。在臺灣，相比起泰國，雖然物價相差不大，但工資遠遠高於泰國；而在臺灣生活，也已經超過十年，對泰國生活已經感到模糊的孩子們，已打從心底認同起臺灣這塊土地。

小荳認為，她這一路上，已經得到許多人的幫助。她認為政府給她的幫助，如有些相關性的活動與資源，都會通知她；在考機車駕照的時候，也是申請請工作人員一題一題念出題目，她再作答，這些都使她相當感激。

## 未來天晴

今年43歲的小苙，已在臺灣生活有11年。隨著孩子的成長，兒女也慢慢開始了解母親的處境，會體諒與幫助。她和我們提到，女兒是他最貼心的孩子，而兒子反而比較像爸爸，情緒較為內斂，較多時候比較沒那麼愛說話。為了遠在泰國的小女兒，她開始一步一腳印的努力，早晨五點即起床，幫忙家務與公婆榨油的事業，而後上班，期間的家務小姑與婆婆皆會互相幫忙。

現在，令她感到擔心的事情就是臺灣身分證的辦理。在先生過世後，小苙其實相當擔心她會因此不能留在臺灣，甚至在孩子們漸漸長大後，這份擔憂轉變成「孩子們都大了，如果自己還是沒有拿到身分證，還可以繼續留在臺灣嗎？」

對於辦理身分證感到繁瑣與困惑，小苙向我們一一解釋，泰國政府的一些規定比較不一

樣，在東門國小的教學班裡，來自其他國家的姊妹們，有些可以請在家鄉的親朋好友代為辦理，但這在泰國比較行不通。甚至需要再多辦理一份代理人的證明文件，才可以請親友幫忙申請。但是每份文件的有效期限又不盡相同，常常會發生其中一份文件還沒跑完，另一份已經失去效力，導致又要重跑的後果。

指著一疊證件，小苙雖然困擾，但她依舊以一種熱觀開朗的氣度面對一切問題。這是一種由內而外所發出的氣質，我們已被她不被困境打敗的堅毅態度深折服。

面對不確定的未來，小苙正以她的方式，積極的努力著。這使我們忍不住想說：小苙，加油！妳一定沒問題！



小苙的出生證明



身分證申請資料



代辦申請允許證

## 四、新女性在臺求職越挫越勇－中國 小芳

姓名：小芳(化名)	年齡：40歲左右
原鄉：中國	來臺多久：20年
職業：行政文書處理	
丈夫背景：50歲、外省人、國、臺語	



從小在內蒙古長大的小芳(化名)，是一位在中國受過高等教育的人，也是個美麗的高個兒，還未結婚以前在內蒙古的中學擔任教師，和我們訪談時，全身散發著一種書香的氣息。結婚到現在已有20年有餘，大她七歲的先生是位臺灣的眷村子弟。

### 擁憧憬，自由夢

當初會來臺灣的原因是對於臺灣不了解，只覺得臺灣是個自由之地，相較於中國，當時臺灣可為四小龍之首。想趁著年輕時，出來闖蕩，因此經過介紹後，與現在的先生互相通書信、結識，就這樣遠渡重洋的嫁過來。

### 現實的殘酷----面對家庭與職場

在家中，先生對她很不錯，縱然有著生理上的困難，因而膝下無子，公公婆婆也沒有因此委屈她，雖然前幾年他們走了，但照顧他們的工作小芳絕對沒有懈怠。但在先生的家族當中，卻常常感受到自己是個隱形人，不論在討論什麼重大事情，小芳都沒有插嘴的餘地，但是在苦差事上絕對不會少了他。對公公婆婆小芳照料的十分細心、周到，甚至在公公婆婆最後的一段日子，也都是小芳盡全力付出；但當分配家產的時候，卻因自己是中國籍配偶，而被家族其他的人當做是外人，連替爭取丈夫該得的那一分權利也沒有。

當初與丈夫通信時說來臺灣之後還是可以繼續當老師的，抱著這份期待來到臺灣，但後來才知道制度不是這麼一回事。來臺這20年中不論在工作或在家族、生活上飽受歧視，尤其工作上受到的差別待遇特別嚴重。有次，去面試行政助理的時候，同時三個人去應徵，一男一女臺灣人加上她總共三人，主管

便說：「會剔除的一定是你」。在進行面試的時候，也常常被問到：「你看得懂繁體字嗎？你會寫繁體字嗎？」小芳表示，「我在大陸是受過高等教育的人，怎麼會看不懂繁體字呢！臺灣人很看扁人，臺灣人只要付出5分就能得到的報酬，大陸人就要付出12分的努力才有同酬。」

我們好奇問了小芳為什麼會想去面試行政助理呢？因為她當不了苦力，只好選擇較為簡單的文書處理工作。小芳曾在龍潭工作好一陣子，而使她毅然決然離開那個工作崗位的原因，是老闆說對一位工作效率待加強的青年人說了句：臺灣年輕人要好好工作，人家大陸人都比你還認真呢！這種比較式的勸勉法，把大陸人講得一定比臺灣人差的感覺。讓工作態度本來就很好而且認真殷勤工作的她，卻比不上一位臺灣的渾噩青年人，讓她覺得即便自己付出再多，也無法得到上司的肯定，憤而離去這個工作一段時間的地方。

現在的小芳雖然有在社會局登記，要找個行政的工作，政府給予機會，但錄取與否仍取決於各個單位，小芳覺得這樣的機會並不大。這20年的種種經歷讓他有種「虎落平陽被犬欺」的體悟。全心全意的帶著美好的憧憬來到臺灣，卻遭受歧視的對待，被看做來臺灣A錢的大陸妹，買個菜也變得比較貴，甚至有人直稱小芳為大陸妹。有些無知的人常常問：中國有電視嗎？在吃樹皮嗎？…，小芳不時被問到傻眼，因為中國並不是這麼落後的國家，上海、北京這些大城市足以抵過區區的小小臺灣了。好在小芳對人的態度總是很誠懇，即便被問到帶有偏見的事情，仍然以美好的微笑回應每一個帶有刺的話語，他說：「就當作是遇到一群不太有知識、視野不太豐富的人就好了。」

在中國受到不少訓練與栽培，學了很多的技能，盡職盡責的工作的她，仍然被看扁，她覺得這是中華民國的損失，浪費國家的資源；她以美國為例子告



訴我們，美國廣收各國的人才，知人善用，才有辦法造就出美國強盛的國家，但目前臺灣並非如此，光是等領取臺灣身分證就等了8年，臺灣法律又規定拿到身分證之後要等10年才能夠考取公職，

等到有資格考公職的時候，腦袋瓜兒根本記不住了。對於臺灣政府，小芳期盼能夠少一些限制，不再浪費人才，花了這麼多資源栽培的人力，就應該用在對的地方。此外，臺灣的身分證真的不容易取得，漫長的等待時間，容易讓人對臺灣心灰意冷。

### 信仰的轉變帶來生命的轉機

小芳原本在大陸沒有信仰，嫁來臺灣的時候，夫家是傳統佛教，必須要拿香、處理祭物等等，嫁來台灣的頭三年小芳都照著做，但到了後面就很有智慧的對公公婆婆建議：這些祭物擺久了味道不好吃了傷胃，但是倒掉又浪費，乾脆改成拜水果吧。就這樣讓小芳成功改變家庭的習慣了。前幾年因緣際會下改信基督教，將這些瑣碎的儀式都省去了，而現在先生也跟著到教會去聚會。夫妻一同有了共同的信仰和生活。家中的氣氛也改變，因為態度轉變，看每一件事情的眼光也不同，讓小芳與家人、朋友之間，都開始有彼此相愛的心。

### 看見臺灣百姓的危機。

小芳覺得臺灣人很奇怪，同樣都是炎黃子弟，為什麼還要分成閩、客、外省、原住民…，只不過是來臺的先後順序不一樣呀，這樣族群分化跟中國當初的文革有什麼不同呢！中國大陸歷經了文革後，人民百姓都怕了，不再隨便搞鬥爭，大家以和為貴，孕育國家的爆發力蓄勢待發，這些年中國經濟已經蒸蒸日上，並且幾乎拔得頭籌，而臺灣人卻特意挑起族群意識，國家內部的不安定，進而影響國家對外的形象，國人卻仍然無知的引發各樣紛爭。小芳說得甚是機動，不只是天氣熱的汗水，我也感受到他心中的百感交集。

我們問小芳說如果在選擇一次你會願意再離開家鄉來到臺灣嗎？，她的答案是：絕對不會離開自己的家鄉。

當我們訪談結束後，走在街道上，思索著這些外籍配偶她們的生活和辛酸，這一切的不容易也讓她們多添了一些不一樣的色彩。對於非臺灣人的民族，顯然的我們還不夠友善，對於外籍配偶來說，離鄉背井來到一個陌生的環境，文化、生活等都不同，對他們來說是件很辛苦也是件很懼怕的事情。種種的歧視與偏見在她們身上蘄露無遺，難過的是，我們都還未察覺。

## 結語

我們發覺臺灣社會對於新住民仍普遍有潛在歧視，並非大部份完全如第一位受訪者秋海般幸運，後三位受訪者或多或少都有遭受不公平的經驗，尤其是最後一位來自中國的受訪者小芳，她特別強調了自身在臺灣求職情況的艱難，和會被臺灣人取一些不適切的稱呼，如：「大陸妹」，以及遇到一些臺灣人對她們來臺意圖的不友善指控，如：指她們來臺灣只是為了錢。

我們感受到這些來臺的新住民媽媽們不平凡的故事之外，也思考著臺灣的政府對於她們遭遇到的不友善對待應該有什麼方法來幫助她們，例如像是：來自泰國的小苙遇到身份證申辦困難的問題，也顯示在臺喪夫的新住民媽媽會遇到的隱憂，是不是以後等孩子長大就只能被遣返回國，她們擔憂這種情況會發生；而政府公務人員為其辦理證件的工作天過長，常常導致新住民申辦上的困難，間接引響了後面證件的逾期，使得她們要整個重新來過（再繳500元重新申請），聽著小苙用著不太標準的中文說明身分證申辦的不易，非常心疼。也期盼政府可以在相關法令上有所改善，給這位來自泰國的新住民媽媽一個安心的保障。

而第一位的秋海她算是非常幸運的案例，但為什麼特別會讓我們有此感呢？我想有可能是她不同於大部份的新住民由婚姻仲介公司所介紹，而是來臺打工時在一個機遇下和丈夫自由戀愛，甚至這段婚姻的撮合者，還是現在的婆婆，因為秋海得當時為鄰居的婆婆的緣在先，才進而認識丈夫的，所以她也較沒有一般的婆媳問題，而看看秋海的原鄉是越南，然後丈夫是閩南人，也跟我們在課堂中學到：「越南和閩南人因為歷史與地理的因素，使的風俗習慣會比較契合」的這點不謀而合，或許就正是如此吧！

我們看出不論是在宗教或是節日拜拜，秋海皆較可適應夫家。她在臺灣的生活算是很美滿，但也看得出她背後所付出的努力，不論是語言學習（國、臺語）上的努力，還是在料理飲食上的順應融合，學習臺菜或做一些家人可以接受的越南料理等，最後訪問才稍稍帶出她對於在臺灣生活的隱憂，秋海掛心的

只是對未來女兒的教育問題，以及像她這樣的新住民下一代是否未來入學有可能會遭受到不公平或有色的眼光看待。

在最後一位來自中國的新住民，驗證到在課堂中所學到：在對於陸配的身份證申請上回較為困難，可能因其身分較為敏感，審查過程也較為嚴格，小芳他等了8年才拿到身分證。而其在職場所面臨到不公平的對待，也反映出臺灣社會還是對來自大陸的新住民存在部分的偏見，使小芳還臺有不得志之感，也或許是不若前三位新住民媽媽她是學歷較高的新女性，對於職場上的歧視所提出的控訴和感受也就較為強烈。

而來自越南的美雲在職場上有受到上司語言的性騷擾（因其發音問題不標準而開他黃色笑話），但她後來以幽默的態度來轉化、調適自己的心情，也更增顯其智慧，但不經會反思社會上對於新住民的歧視若消失，沒有這種情況是不是會更好？

聽完了這麼多的新住民媽媽在臺灣的人生故事，或許不是一帆風順的幸福美好，但也並非全無收穫，真心的期許這些在臺灣奮鬥的新移民女性們，可以雨過天晴，開出更美麗的花朵，並紮根，或許除了政府的協助外，她們更需要的是來自社會對於她們偏見的消弭與真誠的接納，畢竟，我們在都是在臺灣這一片土地，一同生活的人啊！

期盼住在臺灣這片土地上的人民，都能夠用真誠的心面對每一個人，更盼望臺灣安定的日子能夠早些到來。

## 感想

小編 A 的話：

一講到女兒，秋海便特別有話聊，她說女兒很有好奇心，很喜歡玩拼圖，而且拼的很快很聰明，還會嫌拼圖太簡單了、不夠有挑戰性。而且她還非常的怕生，很淘氣，秋海媽媽笑著說：「她喔！有得玩就好了！」剛好這次採訪有別的新住民媽媽也有帶小朋友來上課，小秋海（佳儀）馬上就跟那一位小姊妹玩在一起了，真的非常可愛，順帶一提，她真的長的跟媽媽好像，尤其是大

大的眼睛和高高的鼻子。而且小編真的非常羨慕她跟公婆融洽，來自大部分也同是佛教信仰的越南，自然而然宗教方面不成問題，還有相當愛她的老公和喜歡她的公公、婆婆！

小編 B 的話：

這幾次的訪談下來，原本我以為新住民的生活已經比過去好很多了，但沒想到，在新竹市的小角落裡，仍然有很多新住民過著被歧視的生活。而我自己訪談過後，也省思是否在不知不覺中，用了不當的代稱(ex:大陸妹、外籍新娘...)或者是不好的比較，傷害新住民的心，但願透過這次的訪談，能夠讓更多人知道，住在臺灣這塊土地上的人都是一家人，不要再分你我貴賤，總要踏踏實實的做人。We are famliy！

小編 C 的話：

在整個訪談過程中，秋海媽媽給小編的印象是一個很開朗、很友善，國語也說很滿好的一位新住民，在訪談開始前，我們問她是否願意合照、有意願將訪談資料公開分享，她笑著說，都可以，幫到你們就好了。她給小編的感覺是超親切，而且也很守時；小編印象最深的是在問到有關教育小孩這方面，她的教育方式，我覺得很特別，跟我們傳統的教育想法不一樣，但並不是把小孩當成溫室裡的小花來保護的那種「溫室教育」。

典型的傳統教育的概念是：「棒下出孝子，嚴師出高徒」，換句話說，就是「打罵教育」，當小孩做錯事，父母一開口就是破口大罵，接下來就直接打下去了；而現代的溫室教育就跟以前的相反，可能是因為現在大家都只生一個小孩，所以父母、祖父母就會十分疼他，孩子犯了錯，不是立即糾正他們，而是為他們找藉口。秋海媽媽的教育模式，並不是上面所說的兩種，當她的小孩做錯事，她會靜心地跟小孩說道理，讓孩子知道他們是錯在哪裡，也會有一點點小懲罰，比如：罰站、不帶她出去或不買玩具給她，讓她女兒明白是因為自己做錯事，所以才不能出去玩，那她就會記得，以後就不會再犯。

說真的，小編覺得秋海媽媽是這四位新住民當中，最幸福的一位，她跟她

先生是自由戀愛，然後跟夫家的關係很好，又有一個長得很可愛，又聰明的女兒，這般像偶像劇的劇情，在現實的生活中發生，讓小編十分羨慕呀！

小編D的話：

這次的訪問工作，小編總共去了有近四趟。每一次的訪談，都讓我深深的感謝。感謝，是因為為了促成這篇文稿，是要有許多人們的協力幫助，從一串電話號碼，或是一個名字開始，我們一起接觸機構，敲定訪談時間，核對問題與對話內容。當然，最感謝是文中新移民媽媽們的無私分享。讓我們了解，在社會上的各處，各樣的人們生活其中，努力不懈，認真無私。

小編E的話：

感謝這些新移民的媽媽們願意說出他們的故事，在撰寫文章的同時，看見這些新住民媽媽的困境，思考著在臺灣這樣多文化的地方竟然也存在的對不同文化、族群的歧視，我們期望藉由這些故事讓更多人看見這些新住民他們的心裡話，同時，反思我們自己對於不同文化的態度。

小編F的話：

這次去訪問到的媽媽是一個越南籍的新住民，在訪問的過程中，我發現他是在新移民中，較少數會認為自己做了對的選擇的一位，我也覺得她很幸運，因為她嫁到的家庭是一個並不因為她是外籍新移民，就用不同的眼光看待他的家庭，她的先生甚至是公公婆婆，對他都非常好也非常尊重他，雖然先生早逝，但是在訪問的過程中，他一講起他的先生時，眼眶甚至會微微地泛紅，可見她先生對她是多麼的好，令她對她先生有著無數的思念。因此他們雖然嫁到臺灣，身分或許與我們有些不同，但是他們要的也不過只是平等的對待與理性的尊重而已。